

ren delegiert -]² a l'occasion de cette affaire. Cependant si les Bernois vont plus avant et que Je n'aye point encore receu les ordres du Roy [L u d w i g XIV.]; Je leur enverray mon secretaire [Laurent Corentin D e l a M a r t i n i è r e] avec une lettre pour exhorter a la paix et a la tranquillité.

Nos amis Grisons ayant désiré ... qu'on publiast le banissement de [Thomas] M a s [s] n e r quelques Jours plustost que les LL Cantons ne l'avoient prescrit; Le S.^r [Beat Jakob] L e u [w] Bailly de sargantz [in welchem Gebiet Massner den Grossprior der Malteserritterschaft franz. Zunge, Philippe de V e n d ô m e, illegal gefangengenommen hatte] par son zele pour le Service du Roy y a donné les mains dans l'esperance que les Cantons Cosseigneurs ne le trouveroient point mauvais; ainsy Monsieur, Je vous prie bien Instamment de faire de vostre mieux affin que vos seigneurs superieurs [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] ne fassent [- Zug war einer dieser mitreg. Orte -] aucune reprimande a ce Bailly qui n'a outrepassé ses ordres que pour le bien du service et pour m'obliger."

1) s. EA VI 2, 1611 b

2) Einer der Gesandten von Stadt und Amt Zug war Zurlauben.

Original, in franz. Sprache - AH 53, 171-172

1706 Juni 12., Zug

A

SCHREIBEN VON AMMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN VON GESTELENBURG AN DEN [COLONEL GENERAL DES SUISSES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON], DUC DU MAINE

"Depuis la malheureuse affaire en flandre [gemeint die Schlacht von Ramillies vom 23. Mai 1706], ie n'ay eû aucune nouvelle seure de la destinée de mon Cousin le Brigadier [B e a t H e i n r i c h J o s e f] Zurlauben iusqu'a ce iourd'huy, qu'un sergent nommé Couster [K u s t e r?] du Regiment suyse de Hirzel au service d'hollande m'escrit, qu'il l'avoit trouvé au Champ de Bataille dangereusement blessé, dans le temps que les soldats de Hanaw [Hannover]¹ le vouloient achever, qu'il avoit sauvé de leurs mains, et fait porter dans un Village [gemeint Foss]², ou il estoit depuis mort, il me mande plusieurs particularités que le pauvre defunct luy avoit recomman-dé, ce qu'il me fait plus douter, c'est ainsi l'onziésme de ma famille qui a

53/80-81

esté tûé depuis 250 années au service de la france.³

Jl laisse par sa mort la demye Compagnie aux gardes, une au regiment de Brend-ly⁴, et un[e] autre dans Castella⁵ Vacantes, des Compagnies levées par moy et surquoy il m'est deue une somme Considerable. ie supplie [donc] tres humblement Vostre Altesse serenissime de m'accorder l'honneur de sa Protection pour me conserver ces compagnies, ie recommande pour la demye Compagnie aux gardes mon fils le Capitaine [B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben] dans [le regiment de] Phiffer, et qui a l'honneur d'estre ainsi le ... [?]⁶ officier de la famille au service ... [pendant] le glorieux Regne du Roy [L u d w i g XIV.] ayant eu 34 depuis 250 années.⁷ mes autres fils [nämlich Abbé B e a t J a k o b A n t o n, H e i n r i c h D a m i a n L e o n z und B e a t L u d w i g Zurlauben] sont [studienhalber] à Paris, j'en voyeray le cinquième [Johann Marquard, der spätere P. A u g u s t i n Zurlauben] l'hyver prochain pour les ioindre, ie me remets a S.E. Mr. [Roger Brûlart] le Marquis de P u y s s i e u l x [Ambassador Frankreichs] que j'ay prié d'escrire à Vostre Altesse serenissime en ma faveur et la famille inviolablement attachée à la france".

Mit der nochmaligen Bitte, die zwei und eine halbe Kompagnie der Familie zu erhalten, und der Versicherung ewiger Dankbarkeit endet das Schreiben.

"touchant la Mort de M.^r Brigadier Zurlauben à V.^{re} Altesse Duc du Maine"

1) In AH 180, 355 eindeutig "soldats Hanovers" geschrieben.

2) s. ebenda sowie Zurlauben/HM I 229

3) Deren Namen s. bei Meier/Zurlaubiana 153

4) s. AH 51/87

5) s. AH 51/88

6)

*aussi 18 me officier
d'origine.*

7) Deren Namen s. bei Meier/Zurlaubiana 153-157

Konzept, in franz. Sprache, mit Dorsualnotiz. - AH 53, 173-174

81

1724 Januar 16., [Kloster] Tänikon

A

SCHREIBEN DER [AEBTISSIN] MARIA EUPHEMIA [ZURLAUBEN] AN HPTM.
BEAT LUDWIG ZURLAUBEN VON THURN UND GESTELBURG

"Sage anstendigen danckh für den wolmeinenden Zeitwunsch und Praesent, wünsch-